



2023

February 12



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

台美團契長老教會主日禮拜

TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist:

許史青長老(Elder Sonya Chuang)

證道 Preacher:

蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)

司琴 Organist:

黃文秀姊妹(Ms. Wenly Hsieh)

11:00AM

February 12, 2023

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 咱成做基督的肢體聚集作伙，

眾(台): 上帝的工人佇遮逗陣同工。

司(台): 上帝呼召咱來敬拜，來聽好消息攞來唱出咱的
謳咭！

眾(台): 因為咱佇此時、佇此所在成做耶穌的腳手。

司(華): 我們成為基督的肢體一同聚集，

眾(華): 上帝的工人在這裡一起同工。

司(華): 上帝呼召我們來敬拜，來聽好消息又來唱出我們的讚美！

眾(華): 因為我們在此時、在此地成做耶穌的手和腳。

唱詩* Hymn*

新聖詩 #18 「我心謳咭上帝」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Anthem

“O Lord Most Holy”

聖歌隊

By Jay Althouse

O Lord most holy, Lord God almighty,
help us to serve Thee, show us Thy way.
Make us more worthy, Lord, in all we do and say.
Guide us and lead us every day.

O Lord most holy. Lord God almighty,
help us to serve Thee, show us Thy way.

Be Thou a vision Lord, a beacon in the night.
Help us to be your guiding light.

O Lord most holy, Lord God almighty,
help us to serve Thee, show us Thy way.
Show us Thy way.

悔罪邀請 Call to Confession

司(台)咱的罪過與失敗會互咱駁倒，總是上帝猶久(iáu-kú)等待欲施行赦免與醫治。咱著作伙將重擔攏總放落(pàng-loh)，將咱的心打開，咱就會當領受恩典以及新活命的禮物(lé-mih)。

司(華)我們的罪和失敗會打倒我們，但是上帝仍然等待著施行赦免與醫治。讓我們一起將重擔通通卸下，將我們的心打開，我們就能夠領受恩典以及新生命的禮物。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台)全能的上帝啊！祢佇阮面前排設生命與成功，阮卻將遮個轉變做死亡與災禍(chai-ē)。阮並無聽趁祢的誠命，阮佇其他的偶像面前彎腰(àⁿ-io)：「利便」、「倚靠家己」、「貪心」、「苦毒」攏成做阮的偶像。求祢佇阮找求看會著、摸會著的偶像的時，破碎阮！奧妙攏大有氣力的主啊！求祢引導阮轉來祢的身軀邊。求祢互阮因為安呢會當發覺(huát-kak)著祢的誠命，並且願意行佇祢的真道頂面。(默禱)

(華)全能的上帝啊！祢在我們面前擺設生命與成功，我們卻將這些轉變為死亡與災禍。我們並沒有聽從祢的誠命，我們在其他偶像面前臣服：「便利」、「倚靠自己」、「貪婪」、「苦毒」都成為我們的偶像。求祢在我們尋找看得到、摸得到的偶像之時，破碎我們！充滿奧秘又大有能力的主啊！求祢引導我們歸回到祢的身邊。求祢使我們能因此察覺到祢的誠命，並且願意行走在祢的真道之上。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台)上帝時常賞賜咱攏一擺的機會，上帝也時常賞

賜咱生命與豐盛。咱著歸回，轉向上帝，並且接受這個好消息：

眾(台)昨日、今仔日以及明仔載，咱攞已經得著赦免！哈利路亞！

司(華)上帝時常賞賜我們再一次的機會，上帝也時常賞賜我們生命與豐盛。我們應當歸回，轉向上帝，並且接受這個好消息：

眾(華)昨日、今日以及明日，我們已經得到赦免！哈利路亞！

讀經 Scripture Reading

哥林多前書 3:1-9 (新約:藍 p188, 紅 p255, 棕 p255)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 Sermon

「天父的花園」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #554 「透早去撒好種」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攞趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #179 「榮光歸佇聖父上帝」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

小會公告 Session Announcements:

- 2/25(六)舉行長執同工訓練, 10AM-3PM, 由蘇惠智牧師負責帶領, 請長執及各部門同工務必預留時間撥空參加。
- 2/26(日)是大齋節第一主日暨社會關懷主日, 當天有聯合禮拜, 由蘇惠智牧師講道。中午簡餐後(1pm)將召開年度會員大會, 會後有公開討論(open forum)來討論教會事工。請兄姊們預留時間撥空參加。
- 2023 和會手冊已於 2/11(六)晚間 email 給教會會友, 請兄姊在未來兩週內查閱, 以準備參加 2/26(日)年度會員大會, 多謝!

消息報告 Announcements:

- 今天下午 1:20-2:20 成人主日學由蔡佳君牧師主講, 講題是“【福音 543】-12, 處理反對”。下週講題是“【福音 543】-13, 探訪須知”。
- 家庭團契將於 2/18(六), 10AM-2PM, 在教會舉行桌球大賽, 供應午餐。除了打球及 play poker, bridge 之外, 最重要的是想透過兄姊的參加, 在和會舉行前, 大家非正式的討論會務, 一起誠摯、開放的來溝通。
- 今年的暑期宣教將於 8/20 至 8/25 在 Johnsonburg 營地舉行。
- 分區查經班本次進度為:【以賽亞書】36-38 章, 歡迎兄姊參加分區查經班。

出席人數 Attendance:

實體台語禮拜 (2/05): 成人42, 兒童9

奉獻 Offering:

Week of 2/05/2023: \$2,535.00

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(2/12/2023)	(2/19/2023)
招待	李淑真	李淑真
司琴	黃文秀	吳曼麗
司會/報告	許史青	何德淵
影音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/ 網路上傳	陳毓盛 林又堅	陳毓盛 林又堅
司獻/清點奉獻	張文傑 洪潔君	陳叔承 洪潔君
茶點預備	許史青 莊忠揚	林宜帖 何德淵
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	謝慶賢 李淑真	謝慶賢 李淑真

主內交通與代禱:

代禱事項: 教會的合一與事工的方向; 教牧長執同工的智慧及身心靈; 聘牧委員會; Host Family; 實體聚會的安全; 感染 Covid 或流感的兄姊; 李秀芳姐 (Christina Lee) 及全家; 俊彥兄及尚芬姐; 艷紅姐及家人; 秀芬姐的父親; 佩芬姐的先生 Keene; 啟明兄及家人; 教會兄姊們的新生兒孫; 教會長輩的健康; 教會各事工(EM、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女); 兄姊的工作; 外出旅遊探親的兄姊; 退休兄姊們生活上的改變與適應。

教會行事表：

週	聚會 項目	時間	主理	講題/經文	地點
二	婦女 查經 (2/14)	10:00 AM 12:00PM	李淑真	約翰福音 19:17-42	Online
日	台語 禮拜 (2/19)	11:00AM 12:15PM	蔡佳君	帶著榮光 走下山 馬太福音 17: 1-9	Sanctuary Online
日	成人 主日學 (2/19)	1:20PM 2:20PM	蔡佳君	【福音 543】 探訪須知	Sanctuary